

Nuovo a partire da: 06.2017

# ScanPost

Istruzioni per l'uso

**Italiano**



## Indice

1	Simboli utilizzati .....	3
2	Descrizione del prodotto .....	4
3	Materiali .....	6
4	Uso previsto.....	7
5	Utilizzo di ScanPost.....	8

# 1 Simboli utilizzati



**USA: Rx only**

**REF** ABC123

**LOT** ABC123



**AVVISO!** Rispettare le istruzioni d'uso!

Questo prodotto è un prodotto medicale ai sensi della Direttiva 93/42/CEE.

**Solo per gli USA**

**ATTENZIONE:** In base alla legge federale degli USA, questo prodotto deve essere venduto solo a medici, dentisti o esperti autorizzati o su loro incarico.

Numero articolo

Denominazione lotto

non sterile

## 2 Descrizione del prodotto

ScanPost è un perno da impronta per uso intraorale, con il quale è possibile acquisire in modo digitale la posizione dell'impianto rispetto alla dentatura residua e al tessuto molle.

Il perno di scansione, specifico per impianto, viene avvitato all'impianto solo allo scopo del rilevamento ottico. Perno di scansione e vite di fissaggio sono sterilizzabili e si possono impiegare fino a 50 volte. In caso di vite difettosa o di smarrimento della stessa è possibile impiegare le viti dei pilastri disponibili separatamente.

ScanPost non può essere impiegato per l'impianto finale!

Sul perno è necessario inserire un corpo di scansione adatto. I corpi di scansione sono disponibili separatamente per i diversi sistemi di telecamera, nelle dimensioni di attacco S e L.

Il prodotto "Scanbody for Omnicam" è adatto esclusivamente all'applicazione intraorale con CEREC Omnicam. Per i sistemi di ripresa CEREC Bluecam, inEos X5 e inEos Blue occorre impiegare il prodotto "Scanbody for Bluecam".

Il rilevamento digitale della posizione dell'impianto con ScanPost è possibile solo con i prodotti software CEREC SW 4.2, CEREC Connect SW 4.2 o inLab SW 4.2 (o versione superiore).

ScanPost è disponibile in diverse versioni, rispettivamente compatibili con un particolare diametro di un particolare sistema di impianto.

Produttore / Impianto	Diametro impianto	Piattaforma	ScanPost	REF	Collegamento	Abutment Screw	REF
<b>Dentsply Sirona Implants</b>							
AstraTech Osseospeed EV	3 3,6 4,2 4,8 5,4	3.0 3.6 4.2 4.8 5.4	AT EV 3.0 S AT EV 3.6 S AT EV 4.2 L AT EV 4.8 L AT EV 5.4 L	6586353 6586361 6586379 6586387 6586395	S S L L L	AT EV 3.0 AT EV 3.6 AT EV 4.2 AT EV 4.8 AT EV 5.4	6586262 6586270 6586288 6586296 6593714
AstraTech OsseoSpeed TX	3.5 S / 4.0 S 4.5 / 5.0 / 5.0 S	3.5 / 4.0 4.5 / 5.0	AT OS 3.5/4.0 L AT OS 4.5/5.0 L	6431055 6431063	L L	AT OS 3.5/4.0 AT OS 4.5/5.0	6460344 6460443
Ankylos	A, B, C, D	C/X	ANK S	6586569	S	non disponibile	
Frialit / Xive	3,4 3,8 4,5 5,5	3.4 3.8 4.5 5.5	FX 3.4 S FX 3.8 S FX 4.5 L FX 5.5 L	6430891 6430909 6430917 6430925	S S L L	FX 3.4, 3.8, 4.5, 5.5	6460476
<b>Biomet 3i</b>							
Certain® (Interna conica)	3,4 4,1 5	3.4 4.1 5.0	B C 3.4 S B C 4.1 L B C 5.0 L	6431212 6431220 6431238	S L L	B C 3.4, 4.1, 5.0	6460450
Esagono esterno	3,4 4,1 5	3.4 4.1 5.0	B O 3.4 L B O 4.1 L B O 5.0 L	6431089 6431105 6431113	L	B O 3.4, 4.1, 5.0	6460468
<b>BioHorizons</b>							
(Interna conica) tapered internal, tapered internal tissue level, tapered plus, internal dental implant, single stage dental implants	3,0 / 3,8 3,0/3,5/3,8/4,0/4,6 4,0/4,6/5,0/5,8 5,0/5,8/6,0	3.0 3.5 4.5 5.7	BH 3.0 S BH 3.5 L BH 4.5 L BH 5.7 L	6532761 6532886 6532944 6536234	S L L L	BH 3.0 BH 3.5, 4.5, 5.7	6561240 6561257
<b>Nobel Biocare</b>							
Replace (Connessione interna a tre canali)	3,5 4,3 5 6	NP RP WP 6.0	NB RS 3.5 L NB RS 4.3 L NB RS 5.0 L NB RS 6.0 L	6430933 6430941 6430958 6430982	L	NB RS 3.5 NB RS 4.3, 5.0, 6.0	6460526 6460534
Nobel Active (conical connection)	3,5 4,3 / 5,0	NP RP	NB A 4.5 L NB A 5.0 L	6431279 6431287	L	NB A 4.5 NB A 5.0	6460484 6460492
Branemark® (Esagono esterno)	3,3 3,75 / 4,0	NP RP	NB B 3.4 L NB B 4.1 L	6431006 6431022	L	NB B 3.4 NB B 4.1	6460500 6460518
<b>Osstem</b>							
Osstem TS	3,5 4,0/4,5/5,0/6,0/7,0	Mini Standard	O TS 3.5 L O TS 4.0 L	6534197 6536846	L	O TS 3.5 O TS 4.0	6561208 6561232
<b>Straumann</b>							
Bone Level	3,3 4,1 / 4,8	NC (3.3 mm) RC (4.1 mm / 4.8 mm)	S BL 3.3 L S BL 4.1 L	6431246 6431253	L	S BL 3.3, 4.1	6460542
Standard (Tissue Level)	3,3 3,3 / 4,1 / 4,8 4,8	NN (3.5 mm) RN (4.8 mm) WN (6.5 mm)	S SO 3.5 L S SO 4.8 L S SO 6.5 L	6431162 6431170 6431196	L	S SO 3.5 S SO 4.8, 6.5	6460559 6460567
<b>Thommen Medical</b>							
SPI Element, SPI Contact, SPI Element Inicell, SPI Contact Inicell	3,5 4 4,5 5 6	3,5 4 4,5 5 6	TM 3.5 S TM 4 S TM 4.5 S TM 5 S TM 6 S	6544386 6544394 6544402 6544410 6544428	S	TM 3.5 TM 4.0, 4.5, 5.0, 6.0	6561265 6561273
<b>Zimmer</b>							
Tapered Screw-Vent	3,7 / 4,1 4,7 6	3,5 4,5 5,7	Z TSV 3.5 L Z TSV 4.5 L Z TSV 5.7 L	6431139 6431147 6431154	L	Z TSV 3.5, 4.5, 5.7	6460575

A seconda del collegamento sono compatibili i seguenti componenti:

Collegamento	Scanbody for Omni-cam	Scanbody for Blue-cam
S	6431329	6431303
L	6431311	6431295

### 3 Materiali

Denominazione	Componente	Materiale	Descrizione
Vite di fissaggio		Ti6Al4V, medical grade 5, ASTM 136	50 utilizzi, sterilizzabile
Perno		Ti6Al4V, medical grade 5, ASTM 136	50 utilizzi, sterilizzabile
Scanbody for Blue-cam		ABS (Cycolac GPM 5500 / WH4A015F)	Monouso, disinfettabile Colore: bianco
Scanbody for Omni-cam		ABS (Lustran M203FC)	Monouso, disinfettabile Colore: grigio

Le immagini di vite di fissaggio e perno sono esemplificative. La forma effettiva può variare a seconda del sistema di impianto.

## 4 Uso previsto

Il sistema CAD/CAM Sirona Dental è indicato per la produzione di impronte ottiche al fine di rilevare caratteristiche topografiche di denti, impronte dentali o modelli in gesso, con l'ausilio della costruzione e della realizzazione supportata da computer in caso di pazienti che necessitano di restauri e protesi dentali. Il sistema può anche essere impiegato per la lavorazione di strutture mesiali (protesi dentali per restauri, utilizzate in combinazione con pilastri dell'impianto enossali).

ScanPost, insieme a un corpo di scansione, serve esclusivamente per il rilevamento digitale della posizione dell'impianto rispetto alla dentatura residua e al tessuto molle. ScanPost si può impiegare sia a livello intraorale, sia extraorale.

## 5 Utilizzo di ScanPost

### Procedure di preparazione

1. Prima del riutilizzo controllare la vite di fissaggio e il perno per individuare eventuali danneggiamenti.

#### **ATTENZIONE**

##### **Pericolo di lesioni**

Le parti danneggiate non devono mai essere utilizzate!

2. Sterilizzare tutti i componenti di ScanPost.  
Prima di ogni utilizzo su un paziente sottoporre il perno e la vite di fissaggio a una sterilizzazione a vapore. Questo può avvenire mediante sistema a vuoto frazionato o a gravità.  
I seguenti parametri di sterilizzazione sono stati validati:
  - durata della sterilizzazione: 5 minuti a 132° C (270° F)
  - durata della sterilizzazione: 15 minuti a 121° C (250° F)
  - durata della sterilizzazione: 3 minuti a 135° C (275 °F)La sterilizzazione a vapore può essere effettuata solo con dispositivi conformi alle norme EN 13060 o EN 285.

#### **ATTENZIONE**

Prestare attenzione al fatto che la vite impiegata per ScanPost non viene usata per il moncone residuo nella bocca.

### Disinfezione del corpo di scansione

- > Disinfettare il corpo di scansione prima dell'impiego nel paziente con uno dei disinfettanti comunemente impiegati nell'ambulatorio, ad es. "Dentavon<sup>®</sup> Liquid" di Schülke & Mayr.

### Esecuzione di una ripresa

1. Applicare una protezione per l'aspirazione al perno e al corpo di scansione.
2. Preparare il paziente per la ripresa intraorale con CEREC Omnicam oppure CEREC Bluecam. Assicurarsi che nel software sia stato selezionato il tipo di corpo di scansione corretto.
3. Inserire il perno e fissarlo con l'apposita vite.  
**Coppia di serraggio: max. 15 Ncm**  
Verificare la posizione corretta del perno di scansione nell'impianto, eventualmente con l'ausilio di una ripresa radiografica.



4. Posizionare il corpo di scansione sul perno. Assicurarsi che il corpo di scansione sia inserito completamente e che i contrassegni su corpo di scansione e perno formino una linea. Con CEREC Omnicam dovrebbero essere impiegati solo i modelli "Scanbody for Omnicam" grigi. Gli utenti di CEREC Bluecam dovrebbero utilizzare esclusivamente i modelli "Scanbody for Bluecam" bianchi, forniti ad es. anche con TiBase.
5. Solo per CEREC Bluecam:  
Applicare CEREC Optispray. Non è necessario rivestire il corpo di scansione. È invece utile applicarvi uno strato sottile di CEREC Optispray. Evitare di applicare uno strato tale da determinare la comparsa di una colorazione blu.
6. Eseguire la ripresa. Accertarsi che la parte superiore del corpo di scansione sia stata acquisita in modo corretto e completo. I lati del corpo di scansione non devono essere ripresi.
7. Rimuovere il corpo di scansione e smaltirlo.
8. Allentare la vite di fissaggio e rimuovere il perno.
9. Solo per CEREC Bluecam:  
Applicare eventualmente di nuovo CEREC Optispray per eseguire riprese della gengiva.

---

Riservato il diritto di modifiche dovute al progresso tecnico.

© Sirona Dental Systems GmbH  
D3568.201.02.05.11 06.2017

Sprache: italienisch  
Ä.-Nr.: 123 911

Printed in Germany  
Stampato in Germania

---

**Sirona Dental Systems GmbH**



Fabrikstr. 31  
D-64625 Bensheim  
Germany  
[www.sirona.com](http://www.sirona.com)

Nr. d'ordine **64 34 257 D3568**